

花甲青年

楓風椰雨，環境一新，時局平衡，身世根觸，俯仰之間，愁雲如織，一生中以此時為最深傷感，甚至竟想寄生于極樂寺大剎從僧人遊，繼而猛省，自己多委屈些讓他人多舒服些這精粹的倫理，永久不容背棄，不管委屈到甚麼田地，只要像托爾斯泰說的「我良心上喜歡如此」便已理得心安了，娶妻的委屈，唯一只在干學識程度距離太遠，但心口相問，你不是貿然以教育工作者自命嗎？不是大言談笑顯為天下英才而教育的嗎？家裏一個妻，倒不能培養她的程度，你的教育工作可值幾文呢？這一番省悟，很足以做一個生活技術的示例，倘使沒有這技術，印不住感情，便輕率地毀掉自己，連帶毀掉父母——此前的忍讓是自化的——並可能毀掉一個世間賢良的女子，而且後此幾個品學俱優的兒女將從何來，這更預先毀掉幾個社會優秀分子，這是何等的罪戾！技術者，每到感情激漲便把理智拾將出來之謂而已。

有繼續求深造之志，故仍未答應參加登台表演，

此劇定於今年十一月，正式在紐約開演云，

域埠在二十年後
人口將有二十萬

多利埠，加拿大社電。大域多利在二十年內陸續繁榮。二十年後

【玖式壹】

靈齋生著

苦笑曰：「原來文蘭對於此事，疑雲未散，我對任何女姓，懷抱野心，亦不敢以野心向於是人，須知爾之夫姑，幾年來受爾經營，卓爾有聲，居華廈而出入汽車，豈肯以一婦人的敗其令德，貽人唾罵。」王文蘭推去龍清輝之手，不令復握已腰曰：「天時暑熱，何必親密如此，且爾已有親密之人，必毋須乎我，爾謂親近他人，令德有虧，唾罵之，斯謂小忿，此風流腐敗，香艷賤賤之事乃人知而人羞，有財德之可言，何謂羞之可言，武聖龍太堆以數萬家產，耗之一夕，而製造出一個美妾美人，而不供實狀，能太堆地則人，何必為此惡感之事，」龍清輝被其說至渾身不安，面色由紅而白，又由白而紅，氣喘咻曰：「然則文蘭謂我開設遊藝大會，專為金蓮一人而發，夫公正之人，皆為裙帶高上，有財產與聲望之人，豈肯吾吾之私，文蘭謂日待我，至為尊重，今忽肆其譏毀，不能謂非造憾。」

製造加國軍機

，人口將有十九萬八千人至二十萬人左右。
域多利埠計劃局主任維民，將在此
間之服務社演說，謂該埠將有大進展云
將以十萬萬元
製造加國軍機
奧太瓦，十九日加拿大社電，加國
防部估計，將於五年內，以十萬萬元，
作為製造軍用飛機，
據稱。因機器日漸複雜，更要多些
電子之設備，故建造費用漸巨，

爲通告事。茲關徵收

本社年費案。於昨十一日是屆職員首次會議議決。由元月一日起至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起即要照足數繳納。本社並舉定趙偉常，陳宜談，二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與趙，陳，二君。或書記簡建平君接收便妥。此佈

乾坤大補丸

功能潤肺開胃。滋血生精。健身補
腦。祛風黑髮。強心壯骨。明目益
神。主治腎虛血虧。陽萎早洩。耳
鳴心悸。食慾不振。頭暈目眩。失
眠健忘。價格：每樽百粒。可供一
百天用。正價七元五角。郵費五角
。兩樽十五元。郵費免收（漢）
Somerset-via Co. 紐約仁壽藥行

精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
14 Main St. Vancouver, S. 7
電話 MU5-5938

55 FENDER ST. E.
Winnipeg, B. C. Phone MU2 10

竹林餐館 雲埠著名
 大筵小酌 隨時應命
 上等廚師 烹調巧精
 地方雅潔 招呼真誠
 貴客光顧 無任歡迎

本館主人啓

本店常有各種紙料發行及學校文房用品

St. Los Angeles 12. Cal.

腎精不足虛勞損
 鹿把耳聾丸
 腎虛膜破耳聾鳴
 牛黃消核丸
 鬱熱暴怒核連珠
 男子七疳丸
 小腸疝氣陰囊腫
 消粒解毒丸
 偏身粒毒瘰癧瘡
 救急
 南陽諸醫入埠覓小使頻數各服利水不特不利反成
 腎間水無去路積愈難言幸曹統新用下病上取法
 揭縣上渡衝出頓頃硬如砂灰悉然痊癒其幸何如
 Hong Tai 雨隆 148 Ord St. 11. A. Cai

A detailed illustration of a pair of round-rimmed glasses with a dark frame and thin temples. The glasses are positioned on the right side of the page, partially overlapping the text 'Sts.' and the decorative border.

Main & Georgia Sts.
 Phone MU 1-6436
 Vancouver, B.C.

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
318 Hastings St. W.
MU 1-3829

Lotos HOTEL

LOTOS HOTEL
VANCOUVER
ABBOTT ST. VANCOUVER
電話 MU1-9541

the 1990s, the number of people in the world who are under 15 years of age is expected to increase by 1.5 billion (United Nations, 1994). The United Nations also predicts that the number of people in the world who are 65 years of age and older will increase by 1 billion in the next 20 years (United Nations, 1994). The United Nations predicts that the number of people in the world who are 65 years of age and older will increase by 1 billion in the next 20 years (United Nations, 1994).

Broadway
HOTEL
1 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-3445

Wong/Horne Agencies

Wong Hing Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Honolulu, T. H.

INSURANCE & REAL ESTATE

212 KEEFER ST. MU4-1377

吳國華辦事處啓

此七間舖位在暢旺生意區現各舖皆做開生意收入租項豐富現業主愿將此等舖出賣取價六萬五千元先交現銀三萬五千元餘充銀期合意承買者請來本辦事處面商便明白一切

100



請搭汎美雙層超機

「飛剪號」機

特別舒適——座位寬大舒適
中式膳食——爲優待華客。特備中
餐。可於訂票時聲明
航線便利——旅客可選擇經檀香山
，東京，台北，小呂
宋等地。
票價低廉——由美國西岸到香港。
單程票價美金五百六
十元。來回票價美金
一千零八元。

詳情請向華埠各旅行社或由電話
洽治

汎美世界航空公司

PAN AMERICAN

WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE

全世界經驗最豐富的航空公司

Ticket Office: 155 Alberni Street
VANCOUVER, B. C.
PHONE: MUtual 4-2121

唱片總匯 包羅萬有

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU 4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

唐山雜貨
樣樣俱備
瓜菜肉類
日日新鮮
巧製燒臘
式式夠味
僑胞惠顧
特別歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
425 Main St.
門牌四二六號舖街
電話 MU 4-3526

將王運保險
代理人壽保
火燭車意外
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

李華事務所
Harry Lee Agencies
220A Centre Street
CALGARY, ALTA.
電話 33359 36530

弟以服務為快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理買賣。各種生意。生熟車。太平洋航空。公司。美國郵船。公司。來往遠東。日本。香港。倫敦。紐約。等處。手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

廣珍鐘錶首飾
Kwong Chun Ho Co. M.L. 3916
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.
專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
電話 MU 1-3717

廣東麵粉
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU 1-1550
淨金粗
蛋蛋麵
干干麵
麵麵麵

第卅一回 相會鐵窗正言規規友
獨來青塚悲淚弔芳魂 奏秋奏
埋了也就埋了。過些日子。墳頭兒也給風刮平了。死屍也給狗刨出來了。沒親人。沒骨肉。誰還顧她們那把乾骨頭呢！你瞧這些個墳。這墳多也就埋了有二年。以前的墳早就不見了。要不然人家怎麼說常妓女的是紅顏薄命呢？李大爺。你沒聽人唱過妓女告狀嗎？那不是說。官官不管理呀！頭上披著青絲髮。底下露著綉鞋。」「十二
給李大爺聽。李大爺的鐵窗心裏不覺有些憐憫的小調兒。他並不是專心聽鐵窗。他卻是聽著天下聰慧的不幸女子。他自己年近三十未娶。就是想要物色一個聰慧秀麗的女子。然而他理想中的那些女子。都被人世給摧殘了。黃土給埋了。眼淚滴在地下。李大爺跟隨下二走進墳地。于二就從南邊數起一二三四五六七。他就說：「李大爺。李大爺。快來快來！這就是翠雲的墳。那邊就是謝老媽的墳。」李大爺走近翠雲的墳上。只見墳上已生滿了短草。還開著一朵「三月藍」。彷彿這三月藍的花兒。就是翠雲的幽魂所化生。李大爺凝視著這朵野花。腦裏回憶自己與翠雲結識的經過。由去歲初夏與德勝祥的姊妹。翠雲。從此結識。又想到那天在翠雲的牀上。嘔吐。和後來的枕中發現。以及雨夜留宿。啼香笑粉。種種情。和後來翠雲下嫁徐德勝。自己深夜去見她。遭受她的冷淡拒絕。更想到最後翠雲臥病。自己探病。翠雲的慘死。並自縊死的事情。從頭至尾地想。李大爺就完全明白了。所以才發生後來的變故。到最後。自己也是苗振山的那一流江湖匪人。所以才發生後來的變故。到最後。苗振山死了之後。翠雲才明白自己不是那樣的愛人。他病病厭厭（二字心旁）的身子仍舊憔悴未死。還希望自己能憐愛她。可是在那時自己却因為苗振山的事太傷了心。所以不願再在苗振山家中居住。因說說也說此後水不能與她見面。她才至心滿意。再無生趣。才至以匕首自戕身死。咳！這些事情到底誰能呢？不怨她。因為她並非懦弱無情。也不能怨我。因為我對她並非無情。只怨命運。只怨事情糾纏錯誤。只怨人世坎坷。彼此都是受害者。彼此都是受人傾害的人。才至彼此反目。

GB
上商標或下新商標
gb
均是好麵包商標

香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.
127 WING LOK ST. E. HONG KONG
本行專辦
外埠各埠
北山參
吉林參
高麗參
鹿茸
燕窩
冬蟲夏草
各種名貴藥材
批發零售
一律歡迎

惠謙氏
師醫中
上海新中國醫學院畢業
考試院檢合格中醫師
曾留亞力山大街四一號
電話 MU 4-9657 夜 MU 4-7317

聖占市大旅店
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E.
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 3-9962
不吝巨資重修
務求盡善盡美
力促設備美化
交通便捷
侍應週到
華貴幽靜
一流風格
價廉克己

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
MU 1-3947 舖材藥教倫
宜相鏡鏡 街賓天夾街種
精神及魄力
是汝所應得
此藥丸能補益精神
睡及防傷寒令汝精神
爽利 每盒百粒五元

桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.
廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大講小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

金源利興
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE - MA 9743
大幫又到
藥材丸散
海味雜貨

精造
各款小衫褲仔
女衫裙內衣褲
身裙布衣廚圍裙
床布枕套毛巾
襪大量貨物
電話 MU 3-4929

亞東旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-5080
本社設備
位居適中
房間寬敞
空氣流通
時常充足
來往便道
服務週到
如蒙惠顧
無任歡迎

蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA: 6940
殯殮事務
經驗豐富
完善妥辦
華友光顧
特別計平
治麥吾謹啓

源利興金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE - MA 9743
大幫又到
藥材丸散
海味雜貨

新世界旅館
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel MU 1-9035
Vancouver, B.C.
本旅館新接手管理大加改良煥然一新房舍通爽設備優良環境優美清潔水喉暢通招待妥當當家健康服務周到光顧特別歡迎

亞東旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-5080
本社設備
位居適中
房間寬敞
空氣流通
時常充足
來往便道
服務週到
如蒙惠顧
無任歡迎

伯影相
Yorkman Studio
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver, B.C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C. 電話 MU 5-9064
新亞旅社
出入便利
房間通爽
床褥清潔
日夜供應
招呼週到
僑胞光顧
格外歡迎
司理張明啓

葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. MU. 1-1716 Res. HE. 3-3105
龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. MU. 1-8610 Res. EM. 7017
趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MU. 3-2053 Res. WA. 2-8211
陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. MU. 4-2824 Res. DI. 6846
梁魁魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. MU. 4-4934 Res. CH. 7744
黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. MU. 1-4709 Res. CE. 8338
陳因 Dr. Theo. Y. Chang Phone: Off. MU. 5-7516 Res. KE. 7784-L
周亮英 Dr. L. Ying Chou Phone: Off. CE. 0911 Res. CH. 8626
黃文雄 Dr. Jack Wong Phone: Off. MU. 3-5230 Res. DI. 0327
徐鐸權 Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway Suite 4, S. Burnaby Phone: Off. HE. 3-0545 Res. HE. 3-6783
蔣黃文英 Dr. M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broadway Phone: Off. EM. 2618 Res. BA. 1884
趙社現 Dr. W. S. Chu Phone: Off. MU. 4-4843 Res. N.W. 4749-R-1
李達宸 Dr. D. S. Lee Phone: Off. MU. 1-7059 Suite 101 Res. DI. 0327
吳順才 Dr. Chye S. Goh 501 Main St. Suite 5 Phone: Off. MU. 5-6302

針灸醫師李經
KING LEE
201-1st St. E. Calgary, Alta.
電話: AM-9-6019
血虛元進 頭昏眼花 手足麻痺
偏枯癱瘓 肢體障礙 小兒癱瘓
痔瘡瘰癧 黃疸胆石 鼻衄痔血
概行具備國醫經驗良方精製丸散膏丹
各埠來信問症附郵費五元空函請恕

馬開錫電器行
HOY'S 450 Main St. Vancouver, B.C. MU 1-1813
目錄印備函索即奉 精工接裝
各種電火煤氣熱水爐工程

新片大幫
加拿大總代理美聲公司慢片
蘇武牧羊 三張 中幅畫眉梁少平 等合唱
音樂片 胡笳十八拍 一張
娛樂第一期慢片 十二寸 每張八元半
琵琶記 四張 鍾雲山 二位自一江春水向東流後
新聲最新三十三轉慢片
泣荆花 四張 洗劍塵 拂手傑作精心空前
雷 雨 三張 陳錦棠 鍾雲山 等合唱
唐宮綺夢 一張 梁少忠 梁少忠 等合唱
貴妃醉酒 一張 張瓊仙自操獨唱
虎嘯美人關 一張 郭少文 李鴻英 等合唱
音樂譜子 小桃紅 翻花蝶 一張
△新來者捷訊！
學英語唱片 十二寸 一張九元九角五
助你聽話流利，發音正確，收效迅速，無誤不通，
▲外埠歡迎 C.O.D. 交易快捷安全▲

